



**IBHUKWANA NGOKWESIGABA 14(1) SOMTHETHO WOKUTHOLA ULWAZI  
(UMTHETHO WE-2 KA-2000)**

**OKUQUKETHWE**

1.	Isendlalelo.....	Ikhasi 1
2.	Imisebenzi yase-DUT.....	Ikhasi 1
3.	Isakhiwo sase-DUT .....	Ikhasi 1
4.	Imininingwane yalabo abangathintwa.....	Amakhasi 2 - 3
5.	Umhlahlandlela wokusebenzisa uMthetho.....	Ikhasi 3
6.	Amarekhodi agcinwe yi-DUT.....	Amakhasi 3 - 4
7.	Imisebenzi yase-DUT engatholwa ngumphakathi e-DUT ...	Ikhasi 4
8.	Ukubamba iqhaza ekwakhiweni komgomo noma ekusebenziseni amandla noma ekwenzeni umsebenzi ngaphakathi e-DUT.....	Ikhasi 4
9.	Izixazululo ezingatholakala.....	Ikhasi 4
10.	Olunye ulwazi.....	Ikhasi 5
11.	Ukulungisa leli bhukwana.....	Ikhasi 5
12.	Ukutholakala kwaleli bhukwana.....	Ikhasi 5
13.	Izinqubo zokucela.....	Amakhasi 5 - 6
14.	Izimali ezinqunyiwe.....	Ikhasi 6

*Isithasiselo A-1*

*Isithasiselo A-2*

*Isithasiselo B*

*Isithasiselo C*

**1. Isendlalelo**

Umthetho Wokuthola Ulwazi onguNomb. 2 ka-2000, ("Umthetho") waqala ukusebenza ngo-2001. Isigaba se-14 soMthetho sidinga ukuba i-DUT njengesikhungo somphakathi yakhe leli bhukwana elinika umphakathi ulwazi mayelana nenqubo okumele ilandelwe uma kucelwa ulwazi e-DUT ngenhlosi yokusebenzisa noma yokuvikela amalungelo.

**2. Imisebenzi yase-DUT**

*[Isigaba se-14(1)(a) soMthetho siyasho.]*

I-Durban University of Technology (i-DUT) iyisikhungo semfundo ephakeme somphakathi njengokusho koMthetho WeMfundu Ephakeme, onguNomb. 101 ka-1997.

I-DUT yasungulwa mhlazi-1 ku-Apreli 2002 isuselwa ekuhlanganisweni kwe-Technikon Natal ne-M L Sultan Technikon. UMthetho WeMfundu Ephakeme onguNomb.101 ka-1997 ne-Standard Institutional Statute eshicilelwane kuGazethi enguNomb. 23065 yomhlazi-27 kuMashi ka-2002 unikeza amandla okwengamela i-DUT.

Izinqumo zomgomo woMkhandlu kanye ne-Sineyithi yase-DUT ziuhlaka lwemisebenzi ngqangi yesikhungo okungukufundisa, ucwaningo kanye nokusiza umphakathi.

**3. Isakhiwo sase-DUT**

*[Isigaba se-14(1)(a) soMthetho siyasho.]*

Bheka **Izithasiselo A-1 kanye no-A-2** ezinanyekiwe.

**4. Imininingwane yabangathintwa**

*[Isigaba se-14(1)(b) soMthetho siyasho.]*

Ikheli: Steve Biko Road, Durban, 4001

Ikheli leposi: P O Box 1334, Durban, 4000

Ucingo: 031-373 22474

Ifeksi: 031-373 2011

Iwebusayithi: [www.dut.ac.za](http://www.dut.ac.za)

Inhloko Yesikhungo: Solwazi T.Z Mthembu  
Inhloko noMphathi Wesikhungo

UMgcinilwazi: Solw. Thenjiwe Meyiwa  
URejistra  
Ifeksi: 031-373 2188  
I-imeyili: thenjiwem@dut.ac.za

2

Amasekela Omgcinilwazi:

UMqondisi OMkhulu: Mnu. A. Khan  
Ezomphakathi Nentuthuko Ifeksi: 031-373 2475  
I-imeyili: alank@dut.ac.za

UMqondisi  
Wezabafundi nokuphatwa kwabo: Ifeksi: 031- 3732859

UMqondisi  
Isikhungo SoMgungundlovu Dokotela M. Mandew  
Ifeksi: 0865137908  
I-imeyili: mandewm@dut.ac.za

UMeluleki WezoMthetho Nkk. L. Chetty  
Ifeksi: 031 2011552  
I-imeyili: [chettyl@dut.ac.za](mailto:chettyl@dut.ac.za)

**5. INkomba yokusebenzisa uMthetho**  
*[Isigaba se-14(1)(c) soMthetho siyasho.]*

INkomishani YamaLungelo Abantu ikhipha le Nkomba. Ungathumela imibuzo:

Inkomishani YamaLungelo Abantu eNing. Afr.: PAIA Unit  
Ikheli leposi: Private Bag 2700, Houghton, 2041  
Ucingo: 011-484 8300  
Ucingofeksi: 011-484 1360  
Iwebusayithi: [www.sahrc.org.za](http://www.sahrc.org.za)  
I-imeyili: PAIA@sahrc.org.za

**6. Amarekhodi agcinwe yi-DUT**  
*[Isigaba se-14(1)(d) soMthetho siyasho.]*

(a) **Ukudalula okuzenzekelayo:**  
*[Isigaba se-14(1)(e) soMthetho siyasho.]*

1. Izincwajana ezinolwazi zabafundi ezinamagama abasebenzi, imithetho yokufunda enyuvesi, uhlelo lwezifundo kanye nesilabhasi.
2. Amarekhodi aneminingwane yokufunda komfundi, uma kukhokhwa imali enquuniwe.
3. Izinto zoMtapo woLwazi, uma kukhokhwa imali enquuniwe uma ungeyena umsebenzi noma umfundi wase-DUT.
4. Okushicelelwe yi-DUT, kumbandakanya imibiko, amajenali, amaphepha anezindaba.

3

Yazi ukuthi kuze kube yimanje, asikho isaziso seSigaba 15(a) esisemthethweni esichaza lokhu okungenhla esesishicilelwenguNgqongqoshe WezoBulungisa.

**(b) Amarekhodi angacelwa**

*[Isigaba se-14(1)(d) soMthetho siyasho.]*

1. Amarekhodi okwengamela – UMkhandlu, iSineyithi, i-Institutional Forum, uMkhandlu wabaFundi, iKhonvokheshini kanye namaKomidi ase-DUT.
2. Amarekhodi omfundi ngamunye.
3. Amarekhodi Ezokuqashwa Kwabasebenzi – umsebenzi ngamunye, ukuthungatha abasebenzi nemigomo emayelana nabasebenzi.
4. Amarekhodi ocwaningo – olwenziwe ngabasebenzi/nabafundi.
5. Amarekhodi evezimali - isabelomali, izitativende zevezimali, amarejista ama-asethi, imigomo yephrokhiyomenti.

**7. Imisebenzi engatholwa ngumphakathi e-DUT**

*[Isigaba se-14(1)(f) soMthetho siyasho.]*

Izifundo ezenziwa eDUT kanye nemisebenzi ephathelene nazo iqukethwe kumabhukwana aminyaka yonke aseDUT atholakala mahhala ehhovisi likaRejistra. Olunye ulwazi olumayelana nemisebenzi eyenziwa e-DUT ingatholwa kulabo abayizinhloko zalowo mkhakha.

**8. Ukubamba iqhaza ekwakhiweni komgomo noma ekusebenziseni amandla noma ekwenzeni umsebenzi e-DUT**

*[Isigaba se-14(1)(g) soMthetho siyasho.]*

UMthetho WeMfundu Ephakeme onguNomb. 101 ka-1997 nezinqubo zase-DUT uhlizekela ukubamba iqhaza ekwakhiweni kwemigomo nasekuthatheni izinqumo zase-DUT. Izethulo zingabhalwa zilethwe emahhovisi eSekela

LeNhloko: Ezokuxhaswa Kwesikhungo noma iSekela Lenhloko: Ezokufunda, P O Box 1334, Durban, 4000

9. **Izixazululo ezitholakala e-DUT uma yenza noma ihluleka ukwenza utho**  
[Isigaba se-14(1)(h) soMthetho siyasho.]

**Umpifikathi** ungaletsha isikhalo esibhaliwe kulowo oyiSekela Lenhloko: Ezokuxhaswa Kewesikhungo.

**Abasebenzi** kumele balandele inqubo yokufaka izikhalo etholakala kuMnyango Wezokuqashwa Kwabasebenzi.

**Abafundi** kumele balandele inqubo yokufaka izikhalo noma yokudlulisa amacala etholakala ehhovisi likaRejistra.

4

Isigaba sa-74 nesa-82 zoMthetho zihlinzekela ukudlulisa kwamacala ezinqumo ezithathwe nguMgcinilwazi wase-DUT.

10. **Olunye ulwazi**  
[Isigaba se-14(1)(i) soMthetho siyasho.]

Ulwazi olungekho kuleli bhukwana:

1. vakashela iwebusayithi yase-DUT [www.dut.ac.za](http://www.dut.ac.za) noma
2. thinta uMgcinilwazi njengokwesigaba se-4 ngenhla.

11. **Ukubuyekeza leli Bhukwana**  
[Isigaba se-14(2) soMthetho siyasho.]

Leli bhukwana libuyekezwa minyaka yonke kanti libuyekezwe ngo-Apreli 2008.

12. **Ukutholakala kwaleli Bhukwana**  
[Isigaba se-14(3) soMthetho siyasho.]

Leli bhukwana liphinde liphrintwe ngesiBhunu nangesiZulu. Amakhophi alo atholakala kuMgcinilwazi njengokwesigaba se-4 ngenhla. Liphinde litholakale ku- [www.dut.ac.za](http://www.dut.ac.za).

13. **Izinqubo zokucela**  
[Isigaba se-18 soMthetho siyasho.]

(a) Ocela ulwazi kumele anikwe imvume yokufinyelela kumarekhodi ase-DUT uma:

- § Ocela ulwazi ehangabezana nezidingo zenqubo eseMthethweni emayelana nokucela ukufinyelela kulelo rekhodi; futhi
- § Ukufinyelela kulawo marekhodi okungazange kunqatshwe ngenxa yanoma yisiphi isizathu noma ngokunqatshwa okushiwo nguMthetho.

- (b) Isicelo sokufinyelela kunoma kumarekhodi ase-DUT kumele sifakwe ngokugcwalisa ifomu elinqunywe ngokweSaziso se-187 seGazethi yomhlazi-15 kuFebruwari 2002. Isibonelo sinanyekwe kuleli bhukwana ku**Sithasiselo B**. Amakhophi angatholwa kuwebusayithi: [www.sahrc.org.za](http://www.sahrc.org.za) noma [www.doj.gov.za](http://www.doj.gov.za).
- (c) Ocelayo kumele acacise ukuthi ufunu amarekhodi noma ufunu ukuwahlola. (Uma irekhodi lingewona umqulu lingabukwa ngokwefomu eliceliwe, uma kwenzeka) [*isigaba sa-29(2) soMthetho siyasho*].

Ocelayo kumele afinyelele ngendlela acele ngayo, ngaphandle uma lokhu kuzoba nomthelela omubi emsebenzini wase-DUT noma kubulale amarekhodi, noma kugxambukele kuma-copyright. Uma ngokwezizathu ezithile ukucela kungenzeke ngokugcwalisa ifomu elifanele kodwa kwenziwe ngenye indlela, imali kumele ibalwe ngendlela leyo lowo ocelayo acele ngayo [*isigaba sa-29(3) kanye (4) soMthetho siyasho*].

5

Uma ocelayo efuna impendulo ebhaliwe noma ukutshelwa ngesinqumo esithathiwe nganoma iyiphi indlela, isib. ngocingo, lokhu kumele kucaciswe yilowo ocelayo [*isigaba se-18(2)(e) soMthetho siyasho*].

Uma ocelayo ecela ulwazi egameni lomunye umuntu, kumele kucaciswe ukuthi ucela ngaliphi igunya [*isigaba se-18(2)(f) soMthetho siyasho*].

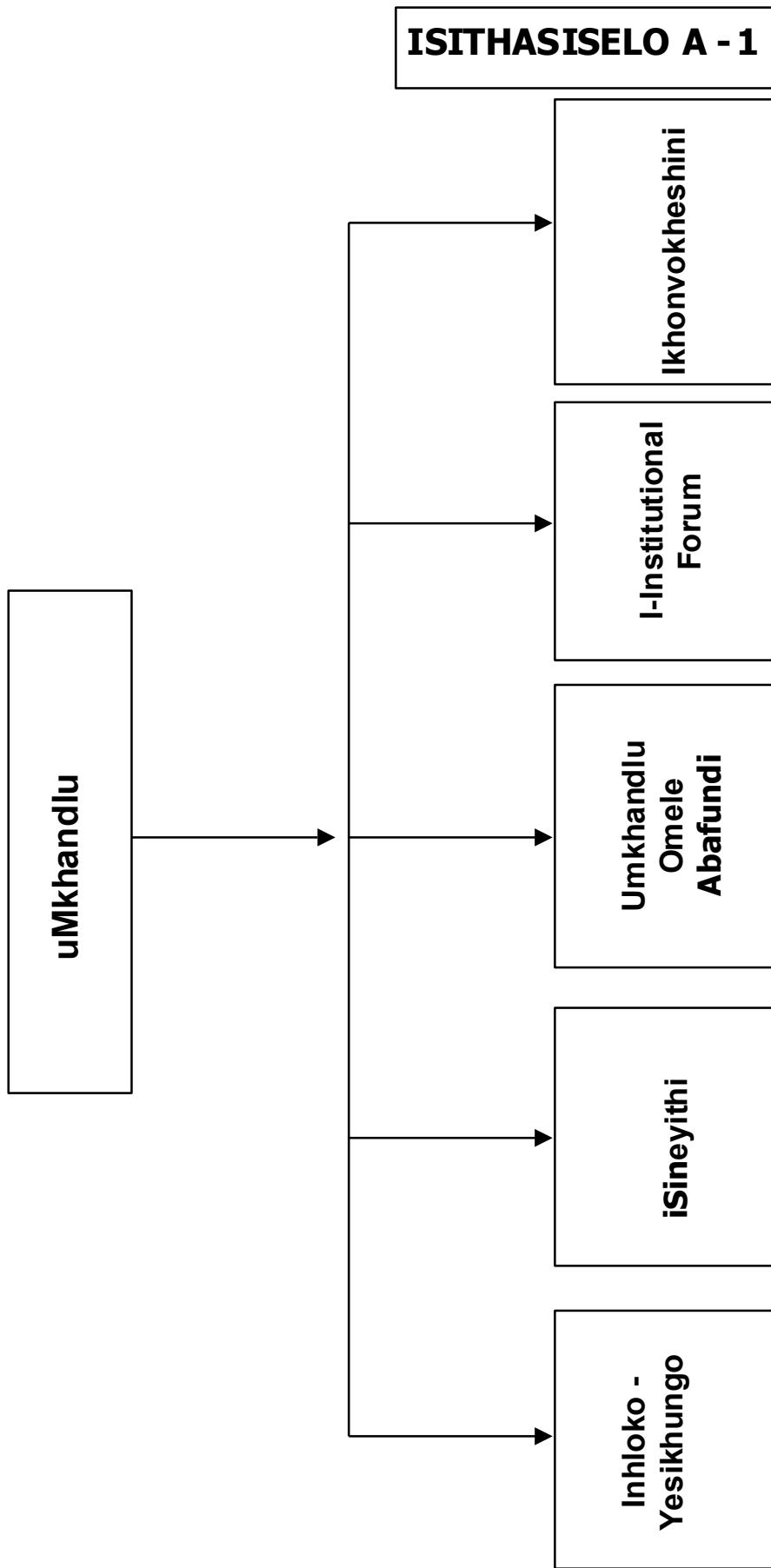
Uma ocelayo engakwazi ukufunda noma ukubhala, noma eyisidalwa, ocelayo angakwenza lokho ngomlomo. UMgcinilwazi kumele agcwaliwe ifomu egameni lalowo ocelayo bese emnika ikhophi [*isigaba se-18(3) soMthetho siyasho*].

#### **14. Izimali Ezinqunyiwe**

- (b) Zimbili izinhlobo zezimali eyokucela neyokufinyelela.
- (c) UMgcinilwazi ofuna ukufinyelela kumarekhodi aqondene naye siqu sakhe, akulindelekile ukuba akhokhe imali yokucela. Bonke abanye abacelayo, abangaziceleli bona siqu sabo, kumele bakhokhe imali yokucela engama-R35.
- (d) UMgcinilwazi kumele azise ocelayo (ngaphandle kwalowo ozicelela siqu sakhe) ngesaziso, esidinga ukuba lowo ocelayo akhokhe imali enqunyiwe engama-R35 ngaphambi kokuhubeka nokwenza isicelo.
- (e) Emva kokuba UMgcinilwazi ethathe isinqumo ngesicelo lowo ocelayo kumele aziswe ngesinqumo esithathiwe ngendlela lowo ocelayo acele ukwaziswa ngayo.
- (f) Uma isicelo sesenziwe enye imali okungeyokufinyelela kumele ikhokhelwe okungeyokuthungatha, yokwenza amalungiselelo, yokukhiqiza kanye nesikhathi esendlule lawo mahora ebekade enqunyiwe okufuna lawo marekhodi okudalula.

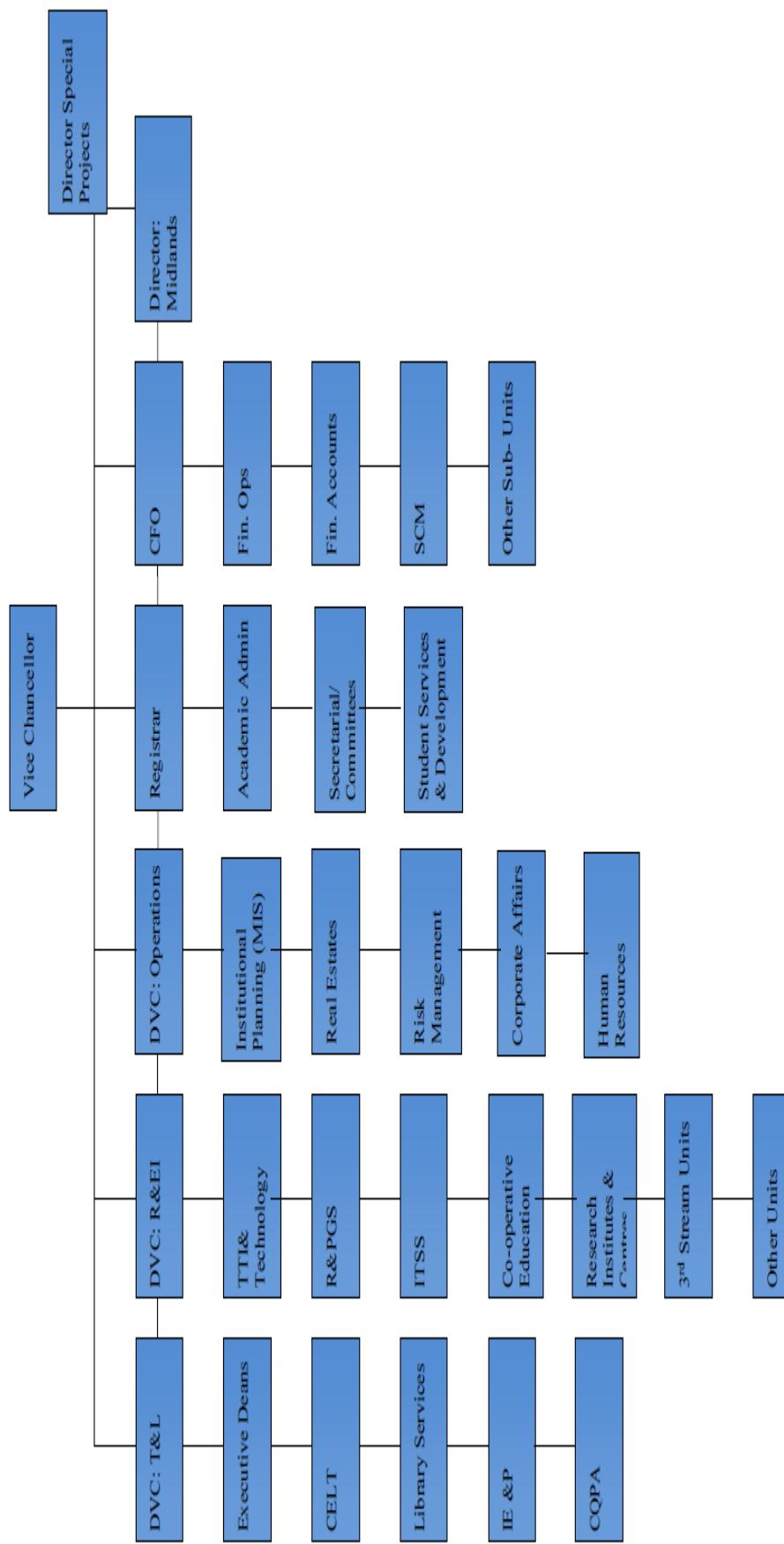
Uhlaka lwemali enquuniwe lunanyekwe ku**Sithasiselo C.**

# ISAKHIWO SOKWENGAMELA





**ANNEXURE “A2”**



## **ISITHASISELO B: Ifomu elinqunyelwe ukufinyelela kumarekhodi ezinhlaka zomphakathi**

### **KUSETSHENZISWA NGUMNYAGO**

Inombolo yerefurensi: .....

Isicelo samukelwe ngu-(yisho isikhundla, igama kanye nesibongo soMngcinilwazi/isekela loMgcinilwazi) mhlazi-(usuku) e-(indawo).

Imali yokucela (uma ikhona): R .....

Idibhozithi (uma ikhona): R .....

Imali yokufinyelela: R .....

#### **A. Imininingwane yezinhlaka zophakathi**

UMngcinilwazi/ISekela LoMngcnilwazi.nilwazi.

### **Imininingwane yomuntu ofaka isicelo sokufinyelela kumarekhodi**

- (a) *Imininingwane yomuntu ofaka isicelo sokufinyelela kumarekhodi kumele ibhalwe ngezansi.*
- (b) *Ninkeza ikheli kanye/noma inombolo yefeksi yalapha eNingizimu Afrika lapho ofuna kuthunyelwe khona ulwazi.*
- (c) *Isiqiniseko sokuthi isicelo usifaka ngaliphi igunya, uma kunesidingo, kumele sinanyekwe.*

Amagama akho onke nesibongo:.....Inombolo kamazisi:.....

Ikheli leposi:.....

Inombolo yefeksi:.....Inombolo yocingo:.....I-imeyili:.....

Igunya olisebenzisa ukufaka isicelo, uma usifaka egameni lomunye umuntu:.....

### **C. Imininingwane yomuntu ofakelwa isicelo**

Lesi sigaba kumele sigcwaliswe kuphela uma isicelo solwazi senzelwa omunye umuntu.

Amagama akhe onke nesibongo:.....Inombolo kamazisi:.....

### **D. Imininingwane yerekhodi**

- (a) *Ninkeza imininingwane egcwele emayelena nokufakwa kwesicelo, okumbandakanya inombolo yerefurensi uma uyazi, ukuze amarekhodi atholwe.*
- (b) *Uma isikhala esinikeziwe singenele uyacelwa ukuba uqhubekele kwelinye ikhasi bese ulinameka kuleli fomu. Ofaka isicelo kumele asayinde onke amakhasi.*

1. Incazelo yesicelo noma ingxenye ebalulekile yerekhodi:.....

.....

2. Inombolo yerefurensi, uma ikhona:.....

3. Eminye imininingwane yamarekhodi:.....

**E. Izimali**

- (a) Isicelo sokufinyelela kumarekhodi, ngaphandle kwalawo anolwazi lwesiqu sakho, azokwenziwa kuphela emva kokukhokhwa **kwemali**.
- (b) Uzokwaziswa ngemali yokufaka isicelo okumele ikhokhwe.
- (c) **Imali ekhokhelwa ukufinyelela** kumarekhodi yencike kuleyo ndlela esetshenzisiwe ukufaka isicelo nasesikhathini esingahle sidingeke ukufuna nokulungisa amarekhodi.
- (d) Uma kungadingekile ukuba ukhokhe imali ethile, uyacelwa ukuba unikeze isizathu salokho.

Isizathu sokuba ungakhokhi zimali:.....

.....

**F. Indlela yokufinyelela kumarekhodi**

Uma uvinjwa ukuba yisidalwa awukwazi kufunda, kubona nomu ukulalela amarekhodi ukuze ufinyelele kuwona njengokuba kuhlinzekelwe lapha ngezansi kusukela ephuzwini loku-1 ukuya kwele-4, cacisa ubudalwa bakho bese usho indlela ofuna ngayo amarekhodi.

<i>Ubudalwa:</i>	<i>Indlela ofuna ngayo amarekhodi:</i>
------------------	--

*Faka uphawu "X" ebhokisini elifanele.*

**AMANOTHI:**

- (a) Ukucacisa kwakho indlela ofuna ngayo ukufinyelela kumarekhodi yencike endleleni amarekhodi atholakala ngayo.
- (b) Indlela okucelwe ngayo ukufinyelela kumarekhodi inganqatshwa ngezizathu ezithile. Ngalezo zizathu uzokwaziswa ukuthi ungafinyelela kumarekhodi ngenye indlela.
- (c) **Imali ekhokhelwa ukufinyelela kumarekhodi**, uma ikhona, yencike ngandlela thize kuleyo ndlela isicelo sokufinyelela esifakwe ngayo.

**1. Uma amarekhodi abhaliwe noma aphrintiwe -**

Ikhophi yamarekhodi*	Ukuhlola amarekhodi
----------------------	---------------------

**2. Uma amarekhodi anemifanekiso -**

(lokhu kumbandakanya izithombe, ama-slide, amavidiyo aqoshiwe, imifanekiso eyenziwe kukhompuuyutha, imidwebo, njll.)

ukuhlola imifanekiso	ikhophi yemifanekiso*	ama-transcript emifanekiso*
----------------------	--------------------------	--------------------------------

**3.Uma amarekhodi anamagama aqoshiwe noma ulwazi olungakhqizwa ngokwenza umsindo –**

Lalela umculo (ikhasethi elingalalelwa)	i-transcript yomculo* (umqulu obhaliwe noma ophrintiwe)
--	--

**4. Uma amarekhodi akukhompuuyutha noma emshinini osebenza ngogesi ofundekayo -**

ikhophi yamarekhodi aphrintiwe*	Ikhophi yolwazi ephrintiwe ethathwe kumarekhodi*	Ikhophi engafundeka yekhompuuyutha* (i-stiffy noma i-compact disc)
------------------------------------	--	---

\*Uma ucele ikhophi noma i-transcript yamarekhodi (ngenhla), ufisa ukuba ikhophi ye-transcript uyiposelwe?

YEBO      CHA

**Imali yokuposa kumele ikhokwe.**

*Yazi ukuthi uma ulwazi lungatholakali ngolimi olufisayo, ukufinyelela kulo kungaba ngolimi oluthokala ngalo.*

Ufisa ukuthola ulwazi ngaluphi ulimi?

#### G. Isaziso sesinqumo mayelana nesicelo sokufinyelela

*Uzokwaziswa ngokubhaliwe ukuthi isicelo sakho sigunyaziwe/sinqatshiwe. Uma ufisa ukwaziswa ngenye indlela ngalokho, uyacelwa ukuba ucacise leyo ndlela bese unikeza nemininingwane edingekayo ehambisana nesicelo sakho.*

Ufisa ukwaziswa kanjani ngesinqumo esithathiwe mayelana nesicelo sakho sokufinyelela kumarekhodi?

.....

Usayinde e- \_\_\_\_\_ mhlazi- \_\_\_\_\_ ngosuku luka- \_\_\_\_\_ 20 \_\_\_\_\_

---

UKUSAYISANDA KWALOWO OCELAYO/EGAMENI LALOWO OCELELWAYO

## ISITHASISELO C: Izimali ezinqunyelwe izinhlaka zomphakathi

### Ibhukwana LoMthetho Wokuthoal Ulwazi (Umthetho 2 ka-2000)

#### INGXENYE II YESAZISO SE-187 KUGAZETHI MHLAZI-15 KUFEBRUWARI 2002

#### IZIMALI EZIQONDENE NEZINHLAKA ZOMPHAKATHI

1. Imali yekhophi yebhukwana ishiwo kumtheshwana we-5(c) ingama-R0,60 uma ugaya ikhasi ngalinye elingu-A4 noma ingxene yalelo khasi.
2. Izimali zokukhiqiza ezishiwo kumtheshwana we-7(1) zime ngale ndlela elandelayo:
  - (a) Ikhophi ngayinye yekhasi eligayiwe elingu-A4 noma ingxene yalo .....R0,60
  - (b) Ikhophi ngayinye ephrintiwe yekhasi elingu-A4 noma ingxene yalo ekukhompuvutha noma emshinini engafundeka.....R0,40
  - (c) Ikhophi yekhompuvutha engafundeka -
    - (i) eku-stiffy disc ..... R5,00
    - (ii) eku-compact disc..... R40,00
  - (d) (i) I-transcript yemifanekiso, esekhasini eliku-A4 noma ingxene yalo..... R22,00
  - (ii) Ikhophi yemifanekiso engabukwa.....R60,00
  - (e) (i) Ikhophi ye-transcript yamarekhodi angalalelw, ikhasi elingu-4 noma ingxene yalo..... R12,00
  - (ii) Ikhophi yamarekhodi angalalelw..... R17,00
3. Imali yokucela engakhokhwa yiwo wonke umuntu ocelayo, ngaphandle kwalowo ozicelela siqu sakhe, okushiwu kumtheshwana we-7(2) ngama-R35,00.
4. Imali yokufinyelela engakhokhwa yilovo ocelayo eshiwo kumtheshwana we-7(3) ingale ndlela elandelayo:

R

1. (a) Ikhophi ngayinye yekhasi eligayiwe elingu-A4 noma ingxene yalo .....0,60
  - (b) Ikhophi ngayinye ephrintiwe yekhasi elingu-A4 noma ingxene yalo ekukhompuvutha noma emshinini engafundeka.....0,40
  - (c) Ikhophi ekukhompuvutha engafundeka -
    - (i) eku-stiffy disc ..... 5,00
    - (ii) eku-compact disc ..... 40,00
  - (d) (i) I-transcript yemifanekiso, esekhasini eliku-A4 noma ingxene yalo..... R22,00
  - (ii) Ikhophi yemifanekiso engabukwa.....R60,00
  - (e) (i) Ikhophi ye-transcript yamarekhodi angalalelw, ikhasi elingu-4 noma ingxene yalo..... R12,00
  - (ii) Ikhophi yamarekhodi angalalelw..... R17,00
  - (f) Ukufuna nokulungisa amarekhodi ukuze adalulwe, ama-R15,00 ngehora noma ingxene yalo, ngaphandle kwehora lokuqala, elingahle lidingeke ngalokhu kufuna nokulungisa.
- (2) Ngokwenhoso yesigaba sama-22(2) soMthetho, lokhu okulandelayo kuyasebenza:
- (a) Amahora ayisithupha anjengamahora okumele eqiwe ngaphambi kokuba idibhozithi ikhokhwe; kanye
  - (b) nokukodwa kokuthathu okuyimali yokufinyelela okumele ikhokhwe yilovo ocelayo njengedibhozithi.
- (3) Imali okungeyokuposa ikhokhwa uma amarekhodi kumele aposelwe lowo ocelayo.